

人物素描

郎朗：

▶郎朗認為，演奏者可以將自己的情緒加入作品中，前提是把握作曲家的風格

本報攝



中國能再出幾個郎朗

郎爸說，郎朗自小就是個認真刻苦的孩子，練琴時「一小節一小節細細磨」。郎朗也說，練琴時看譜「能有多認真就多認真」，但不必拘泥於原譜。他續說：「演奏者可以有input，將自己的情緒加進去，前提是把握作曲家的風格。」於是，他在二〇〇八年英國BBC逍遙音樂節上，將莫扎特奏鳴曲K333中兩小節毋須變換表情的樂句彈出了鮮亮的強弱對比。

小時不會彈莫扎特

郎朗說自己小時候不會彈莫扎特，「彈的音沒錯，但風格不對。」後來跟維也納愛樂和艾森巴赫等合作多了，才逐漸找到莫扎特的風格。「數拍子、大小調還有踏板，大家練專業的全明白，關鍵是怎麼處理這些技術，怎麼將技術應用在旋律中。」郎朗說：「這些技術一旦處理好，基本的馬上變成極致的；如果用不好，基本的就只能很基本，彈出來的東西也只能很普通。」

郎爸和郎朗都不喜歡「普通」這個詞，他們喜歡「第一」：瀋陽比賽第一，全國比賽第一，國際比賽第一；同住一個大院的琴童中，也一定是郎朗，每天第一個打開琴蓋練琴。郎朗七歲那年參加全國比賽，只得了第七名，他不服，找評委理論，最後沒能改變名次。事後，他將那次比賽的獎品——一隻黃毛玩具狗擺在鋼琴上好多年，直到離家去美國入讀寇蒂斯。

十七歲「一炮而紅」

剛到美國的郎朗，英文說不好，在美國二流交響樂團的替補名單裡排第七，「前面六個人全病了，才輪得到我上場。」如果不是安德烈·瓦茲碰巧生病，不是艾森巴赫碰巧聽過郎朗彈琴，觀眾怕要等到十年後才聽得到郎朗與芝加哥交響樂團合作柴可夫斯基第一鋼琴協奏曲，那首讓十七歲的郎朗「一炮而紅」的曲子。

「一炮而紅」後的郎朗，又得到若干「第一」：第一位與維也納愛樂、柏林愛樂和美國五大交響樂團均有合作的中國鋼琴家，第一位在世界所有著名音樂廳舉辦獨奏會的中國鋼琴家，第一位在美國白宮和人民大會堂舉辦獨奏音樂會的鋼琴家，第一位在世界杯開幕式上演奏的鋼琴家……

從二〇〇一年起，郎朗一直將年均演出維持在一百五十場上下，最極端的例子是一天輾轉三個城市，「連直升飛機都用上了。」郎爸說：「日程排得滿也是不得已，因為樂團樂手喜歡郎朗，百分之九十九的指揮喜歡郎朗（除極個別怪脾氣的），觀眾喜歡郎朗。郎朗在德國演出的時候，觀眾排隊買票都排到地鐵口了，買不到坐票，就等那一百張站票。」

對演奏家而言，每年演出一百五十場並不鮮見。荷洛維茲年輕時常為商演奔忙，安東·魯賓斯坦當年被施坦威請去美國，八個月內竟然巡演二百一十五場。不過，魯賓斯坦後來在回憶錄裡寫了自己的無奈：「我完全在經紀人的掌控之下……在這種情況下根本不可能存在任何藝術，只會讓人變成機器演奏機械般的作品；藝術家不再有尊嚴，他會迷失」。

古典音樂可以創新

現在的郎朗，代言施坦威鋼琴，也是奧迪汽車、勞力士手表、蒙牛特倫蘇牛奶和招商銀行的形象代言人。據郎爸的話說，奧迪汽車支持古典音樂那麼多年，古典

音樂反過來支持支持奧迪汽車有什麼錯？在金色大廳和卡內基音樂廳彈舒曼和布拉姆斯的郎朗，也在容納數萬觀眾的露天廣場彈，在長城上黃河邊彈，在奧運會開幕式彈，穿著阿迪達斯球鞋彈。「古典音樂並不總是古板的，也要創新，好比我們現在彈巴赫的哥德堡變奏曲，也要加些新元素進去。」郎爸說。

當古典音樂界另一位外形舉止皆時尚的「新星」杜達梅爾，是郎朗口中所說的「Big Fish」。西門·列圖四十歲前從未指揮過貝多芬，杜達梅爾領著委內瑞拉一幫二十歲歲的街頭樂手就為DG唱片公司錄了「貝五」和「貝七」。今年七月，他和同樣髮型酷酷的郎朗在洛杉磯荷里活碗型劇場合作普羅科菲耶夫的鋼琴協奏曲。演出後，杜達梅爾對記者說：「This is our generation（這是我們的年代）」。

八月十三日，離「家」前往薩爾茲堡開始新樂季的前一日，郎朗出席了有六千名觀眾的「郎朗音樂人生分享會」。在亞洲博覽館偌大的展廳裡，面對台下黑壓壓的琴童及父母，郎朗說：「中國現在有四千萬琴童，再出幾個郎朗都沒問題」。

只是不知道，下一個郎朗和下一個杜達梅爾出現時，古典音樂將是什麼樣子。（跟郎朗「談琴」，下）

本報記者 李夢

▶去年五月七日，「聯合國兒童基金會郎朗慈善演奏會」在香港會議展覽中心舉行，旨在幫助有需要的兒童發展所長

新華社



▲在八月十三日的「郎朗音樂人生分享會」上，郎朗（左）說現在中國有四千萬琴童，「再出幾個郎朗都沒問題」

本報攝



▶郎朗（左）和父親郎國任合奏《賽馬》後謝幕



▲郎朗（右二）曾應美國前總統布希（右一）邀請作客白宮



▲二〇〇九年十二月，郎朗（左二）出席紀念蕭邦誕辰二百周年系列活動，為蕭邦像揭幕，並在國家大劇院舉行「蕭邦誕辰200周年」開幕音樂會——郎朗鋼琴音樂會

新華社

音樂劇《13》月杪上演



▲百老匯音樂劇《13》劇照

【本報訊】由Theatre Noir主辦的雙語百老匯音樂劇《13》將從本月三十日至十月九日，於香港文化中心劇場及香港理工大學賽馬會綜藝館上演。該音樂劇除提供雙語表演外，還特設「全民通達專場」，讓聽障及視障人士也可欣賞百老匯音樂劇。

繼獲獎連連的雙語音樂劇《動物農莊》後，Theatre Noir將於新劇季呈獻另一全新雙語音樂劇《13》。《13》由榮膺東尼獎的Jason Robert Brown作曲及填詞，是百老匯音樂劇史上唯一一個完全由青年演員擔綱演出的製作。故事以成長的歷練為題材，講述一班十三歲的年輕人在面對愛情誘惑、友情考驗、同輩認同的煩惱、誤會、猜忌及疑惑的故事。

本次音樂劇由Theatre Noir藝術總監葉遜謙導演，章靖編舞，把紐約的青春熱浪帶到香港舞台。音樂劇設有粵語及英語場次。為了該劇，Theatre Noir於今年六月經歷三輪面試後，挑選出二十六名十三至二十歲的年輕人擔任粵語及英語版的演員。現在，他們正密集地彩排。

除設雙語場次，《13》還特設「全民通達專場」，不單提供為聽障人士而設的字幕，更邀請電台主持車淑梅作即場口述影像，讓視障人士也能與觀眾一起欣賞百老匯音樂劇。葉遜謙表示，希望通過該專場，帶頭營造藝術無障礙的氛圍。

雙語百老匯音樂劇《13》從九月三十日開始上演。英語演出於九月三十日至十月二日於香港文化中心劇場上演；粵語演出於十月七日至十月九日於香港理工大學賽馬會綜藝館上演；「全民通達專場」則於十月八日下午三時於香港理工大學賽馬會綜藝館上演。

伍漢持生平展在穗舉行

【本報訊】記者黃寶儀廣州報道：「為共和流血犧牲的第一位國會議員——伍漢持烈士生平展」日前在廣州孫中山大元帥府紀念館開幕，這是伍漢持烈士遇難九十八年以來首次舉辦的紀念性專題展覽，一百二十餘幅重要歷史照片，回顧介紹伍漢持烈士的一生。

為共和流血犧牲

伍漢持（一八七二至一九一三年），廣東台山人。他早年曾在順德接受基督教會洗禮，並拜傅士為師，學習西醫。畢業之後，先後在開平、香港、廣州等地創辦醫館，懸壺濟世；並與友人合創了赤十字會（後改名為紅十字會），對百姓贈醫施藥，開創了中國紅十字會的先河。與此同時，藉着醫生的名義



▲一九一一年伍漢持像 本報攝

，伍漢持秘密參與了孫中山領導的民主革命活動，尤其在惠州起義、劉師復謀刺廣東水師提督李准、廣州「三二九」起義以及辛亥廣東光復等重要事件中發揮了重要作用。

民國成立之後，伍漢持曾擔任廣東軍政府醫務部長兼北伐軍醫館；國會成立之後，又被選舉為第一屆國會議員。由於要求袁世凱下台，伍漢持最後被袁世凱憑着優勢兵力和財力，派人將其秘密殺害。

紀念碑文失而復得

本次展覽得到了伍漢持海內外遺屬的大力支持，通過廣泛搜集文物、原版照片、原始文獻、碑帖資料、檔案資料及歷史圖片，最終化為一百二十餘幅重要歷史照片。展品中，《伍漢持烈士紀念碑文》拓片最具傳奇經歷。紀念碑文由國民黨元老胡漢民親筆撰寫，在「文化大革命」的動亂年代，與國民黨相關的許多建築遭到毀壞，廣東腫瘤醫院不知名的善心人為了防止該碑遭到搗毀，將其秘藏於醫院的夾壁中，因而幸得保存。近些年來，醫院進行擴建，拆除舊牆壁時，該碑才重見天日。

《伍漢持紀念醫院附設國強產科專門醫學校章程》是迄今少見的原始文獻，其中除刊載了《眾議員伍烈士漢持先生傳》這篇重要文章外，還刊載了該校的章程、該校董事、教職員及畢業生的名錄，頗具研究價值。

此次展覽是孫中山大元帥府紀念館「辛亥百年系列」展覽之一，也是該館「師府名人系列」的第五個展覽。該展覽展期為兩個月，至十月十九日結束。



▶《伍漢持烈士紀念碑文》拓片

本報攝

▶伍漢持後人向展覽主辦單位贈送錦旗致謝

本報攝

今日文化節目精選

- 薪火相傳協會主辦「薪火相傳樂曲會知音」，晚上七時於沙田大會堂演奏廳上演。
- 樂儀社主辦「樂儀社樂韻飄飄歌唱音樂會」，晚上七時十五分於牛池灣文娛中心劇院演出。
- 「藝遊鄉里計劃V：希望之旅——沈寬作品展」現於荃灣大會堂展覽館舉行，至九月十四日結束。
- 「香港大學專業進修學院中國書畫導師作品展」現於香港大會堂展覽館展出，展期至九月八日。
- 古今珍藏扇子展覽在屯門市廣場舉行至九月十八日。
- 「舞人習作2011圖片展」現展於香港文化中心大堂，展覽今日結束。